Entre interlocuteurs conspirés Ou Union Monétaire et Économique, Parlement Européen, et Politiques Gouvernementales, Administratives, Sociales et Culturelles: Vies Parallelles

Du Prof. **Const. GE. ATHANASSOPOULOS**

L' aurore du nouveau siècle, hors des nécessaires célébrations, il se lie inévitablement avec d' autres événements, d'importance speciale pour la Grèce, qu'on les attendait, mais qui n' étaient pas precisés temporellement.

Un parmis eux, d' importance particulière, pour l' auteur de ce text, est la suggestion de la réquisition d' incorporation de notre Pays à l' Union Monétaire et Économique (de l' Union Européenne).

La réquisition de l' incorporation dans l' UEM s'assimile à l' entrée du Pays l'an 1981 aux trois Communautés, à la Communauté du Carbon et de l'Acier, à la Commission Européenne de l' Energie Atomique et à la Communauté Économique Européenne (CEE).

Et c' est bien qu' on fait ce parallélisme, du fait que les effets de l' admission de la réquisition d' incorporation, auront une influence importante, d'un part sur la société

Τοις Εντευξομένοις ή ΟΝΕ, Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, Πολιτειακές, Διοικητικές, Κοινωνικές και Πολιτιστικές Πολιτικές: Βίοι παράλληλοι

Του Καθηγητού **Κωνστ. ΓΕ. ΑΘΑΝΑΣΟΠΟΥΛΟΥ**

Η ανατολή του νέου αιώνος, πέραν των αναγκαίων πανηγυρισμών, συνδέεται αναποφεύκτως και με σειρά άλλων γεγονότων, ιδίως για την Ελλάδα, τα οποία αναμένοντο, αλλά δεν ήταν επακριβώς χρονικώς προσδιορισμένα.

Ένα εξ αυτών, μεγίστης σημασίας, κατά τον υπογράφονται το παρόν κείμενο, είναι η υποβολή αίτησης ένταξης της Χώρας στην Οικονομική και Νομισματική Ένωση (της Ευρωπαϊκής Ένωσης).

Η αίτηση ένταξης στην ΟΝΕ παρομοιάζεται προς εκείνη της εισδοχής της Χώρας το έτος 1981 στις τότε τρεις Κοινότητες, στην Ευρωπαϊκή Κοινότητας Άνθρακος και Χάλυβος, στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή Ατομικής Ενεργείας και στην Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα.

Και μάλλον καλώς γίνεται αυτός ο παραλληλισμός, δεδομένου, ότι τα αποτελέσματα από την αποδοχή της αί-

grecque mais aussi sur l'économie grecque.

L'UEM se réalise avec l' établissement à toute l' Union de la libre transportation et installation des personnes, des biens, des services et des capitaux.

Plus particulièrement en ce qui concerne le secteur monétaire il faut avoir un système de changes fixes et, enfin, une unité monétaire commune.

Les «principes» fonadamentaux sur les quelles se base l' UEM, après la Décision du Conseil Européen à Madrid sont:

a. Le principe du parallel: l' union économique et monétaire est indispensable et son réalisation est nécessaire et inévitable.

b. Le principe de l'assistance: Les Organes communautaires faut s'occuper seulement des compétences d'importance primordiale et les Organes inférieurs à niveau national ou regional, faut s' occuper des affaires d' importance secondaire.

c. Le principe de la polymorphie: Les Etats Membres de l' Union ont des différents caractéristiques économiques, socials et culturels et pour cette raison il est indispensable d' avoir une solution polymorphique.

d. Le principe du contrôle démocratique: au sein l' UEM il faut mettre en vigeur nouvelles institutions et nouveaux Organes, comme par exemle, le Système Européen des Banques Centrales.

Un des plus importants caractéristiques de l'Union Européenne, est l'hétéroclite à

τησης ένταξης, θα ασκήσουν καταλυτική επιρροή τόσον επί της ελληνικής κοινωνίας, όσον και επί της ελληνικής οικονομίας.

Η ΟΝΕ επιχειρείται, ως γνωστόν, να πραγματοποιηθεί με την καθιέρωση σε όλη την Ένωση της πλήρους ελευθερίας διακίνησης και εγκατάστασης των προσώπων, των αγαθών, των υπηρεσιών και των κεφαλαίων.

Ειδικώς, στον νομισματικό τομέα πρέπει να υπάρχει μία σταθερή ισοτιμία μεταξύ των εθνικών νομισμάτων, και, τελικώς, ένα κοινό νόμισμα.

Οι «αρχές» στις οποίες στηρίζεται η ΟΝΕ, βάσει της Απόφασης του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου στην Μαδρίτη είναι:

α. Η αρχή της παραλληλίας: Η οικονομική και νομισματική ένωση είναι απαραίτητες και η πραγματοποίησή τους αναγκαία και αναπόφευκτη.

β. Η αρχή της επικουρικότητας: Στα κοινοτικά Όργανα πρέπει να ανατίθενται μόνον οι αναγκαίες αρμοδιότητες και οι υπόλοιπες να ανατίθενται σε κατώτερα Όργανα, εθνικού ή περιφερειακού επιπέδου.

γ. Η αρχή της πολυμορφίας; Οι Χώρες Μέλη της Ένωσης έχουν διαφορετικά οικονομικά, πολιτικά, κοινωνικά και πολιτιστικά χαρακτηριστικά, με αποτέλεσμα να υπάρχει ανάγκη ποικιλόμορφης λύσης.

δ. Η αρχή του δημοκρατικού ελέγχου: Στα πλαίσια της ΟΝΕ πρέπει να λειτουργούν νέοι θεσμοί και νέα Όργανα, όπως π.χ. το Ευρωπαϊκό Σύστημα Κεντρικών Τραπεζών κ.ά..

Επί αυτών παρατηρούνται τα εξής:

Από τα πλέον σημαντικά χαρακτηριστικά της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι το ετερόκλητο πολλών επιπέδων, όπως: η πολιτειακή δομή, το διοικητικό

plusieurs niveaux, comme par exemple: la structure de l'état, le système administratif, la composition de la population, les particularités religieuses, le problème des émigrés (etrangers), le chômage, le déficit public et.c..

En détail:

Etats comme, le Royaume - Uni, le Suède, le Danemark, l' Hollande, l' Espagne, le Belgique, réservent l'institution de la royauté, un Etat, la France, a Président de la République de longue durée (sept ans), un autre, l' Allemagne, est en réalité une Fédération et les autres sont Démocraties.

Si on pose la question, quels sont les effets de cette polymorphie, la réponse, sans être substantive, est significative pour les affaires suivantes: hors de France, qui est la seule qui insiste de se représenter aux Recontres de Sommet par son Président de la République, les autres Etats; se représentent par leurs Premiers Ministres et pas par leurs Rois...

Mais comme il est bien connu, les politiciens sont amoureux du possible...

Les politiques des Pays de l' Union Européenne en matière d' organisation de l' Etat se divergent au point de vue de philosophie et de degré des choix libres:

En ce qui concerne le système administratif des Etats Membres, il faut souligner que tous les Pays se sont organisés sur un système d' administration décentralisé en parallel avec l' implantation des structures d' Administration Locale (indépendante).

N' importe quelle est l' extention, la

σύστημα, η πληθυσμιακή σύνθεση, οι θρησκευτικές ιδιαιτερότητες, το πρόβλημα των ξένων μεταναστών, η ανεργία, το δημόσιο χρέος κ.ά..

Αναλυτικώς:

Χώρες τινές, Ηνωμένο Βασίλειο, Σουηδία, Δανία, Ολλανδία, Ισπανία, Βέλγιο, διατηρούν τον θεσμό της Βασιλείας, μία Χώρα, Γαλλία, έχει Πρόεδρο Δημοκρατίας μακράς θητείας (επταετούς), μία άλλη Γερμανία, συνιστά ουσιαστικώς Ομοσπονδία και οι άλλες είναι Δημοκρατίες.

Εάν διατυπωθεί η ερώτηση, ποίες είναι οι επιπτώσεις αυτής της πολυμορφίας, η απάντηση, χωρίς να είναι ουσιαστική, είναι δηλωτική των πραγμάτων: πλην Γαλλίας, η οποία επιμένει να εκπροσωπείται στις κορυφαίες συναντήσεις διά του Προέδρου της, άλλες Χώρες, εκπροσωπούνται υπό των Πρωθυπουργών και ουχί υπό των Αρχηγών του Κράτους.

Οι πολιτικές των επί μέρους Χωρών της Ευρωπαϊκής Ένωσης επί του θέματος της εν γένει οργάνωσης του Κράτους ποικίλουν και ως προς την φιλοσοφία και ως προς τον βαθμό ελευθεριότητας επιλογών:

Επί του διοικητικού συστήματος των Χωρών Μελών επισημαίνεται, ότι όλες ανεξαιρέτως οι Χώρες έχουν οργανωθεί βάσει του αποκεντρωτικού διοικητικού συστήματος, με παράλληλη συν - εισαγωγή δομών Τοπικής (ανεξάρτητης) Αυτοδιοίκησης. Οποία η έκταση, η ένταση, η μορφή και η υφή των αποκεντρωτικών δομών ένθεν κακείθεν των πλευρών της Μεσογείου, είναι γνωστόν:

Προκεχωρημένη αποκέντρωση στην Γαλλία και στην Ιταλία, δοσομετρική στην Ελλάδα, ικανοποιητική σε άλλες Χώρες εκ των Εταίρων, ενώ ο θε-

tension et la disposition des structures décentralisées d' un et de l' autre côte de la Méditerrané, il est connu que:

Décentralisation progressive en France et en Italie, mediocre en Grèce, satisfaisante aux autres Etats Membres, quand l' institution de la Region est une vérité vivante, par exemple en France, au Belgique, en Italie, avec d' Administration éligible, qui vient de se réaliser en Grèce, après une grande pèriode transitive qui se caracterisait de «faibles» compétences, et est en equilibre au Royaume - Uni entre central et local niveau de pouvoir.

En ce qui concerne le secteur de l' Administration Locale: sa couverture est tres riche en France et en Italie, présente des elargissemnets discrets en Grèce, est embrassé mortallement au Royaume - Uni par la Direction Centrale, via généreusement financement de l' Etat et via les quangos, tout cela a déja provoqué la réaction intensive du Conseil de l' Europe, qui propose insolemment au Royaume - Uni de laisser l' Administration Locale exister, bien que l'Etat intervienne presque partout.

Du fait que les Organisations de l' Administration Locale sont très nombreuses, à tous les Etas Membres de l'Union: la France ne les a pas diminué (les Organisations de l' Administration Locale sont toujours plus de 36.000), plusieurs pays ont imposé des associations, et d'autres la constitution des Agglomerations et.c. et la Grece a fait des efforts pour la réanimation «de la cellule locale»...

La composition de la population à

σμός της Περιφέρειας είναι ζώσα πραγματικότητα π.χ. στην Γαλλία, στο Βέλγιο, στην Ιταλία, με αιρετή Διοίκηση, μόλις ορθοποδεί στην Ελλάδα, μετά μεγάλη περίοδο ισχνών αρμοδιοτήτων, και «ισορροπεί» στο Ηνωμένο Βασίλειο μεταξύ Κεντρικού και Τοπικού επιπέδου εξουσίας.

Στον τομέα της Τοπικής Αυτοδιοίκησης: είναι πλουσιωτάτη η κάλυψή της στην Γαλλία και στην Ιταλία, διακριτικές οι διευρύνσεις στην Ελλάδα, θανατηφόρος ο εναγκαλισμός της στο Ηνωμένο Βασίλειο από την Κεντρική Διοίκηση, μέσω αφειδούς χρηματοδότησης από το Κράτος και μέσω των quangos, πράγμα, που έχει προκαλέσει ήδη την έντονη αντίδραση του Συμβουλίου της Ευρώπης, το οποίο συνιστά στο Ηνωμένο Βασίλειο να επιτρέψει στην Τοπική του Αυτοδιοίκηση να επιζήσει, μακράν της παρουσίας του Κράτους σε όλες τις εκφάνσεις του.

Εξ άλλου, με δεδομένο τον μεγάλο αριθμό των Ο.Τ.Α. σε όλες τις Χώρες Μέλη της Ένωσης: η Γαλλία δεν προέβη σε μείωσή τους (οι Ο.Τ.Α. είναι πάντοτε άνω των 36.000), πολλές χώρες επέβαλαν αναγκαστικές συνενώσεις, ενώ άλλες επέτρεψαν Ομοσπονδίες Δήμων, agglomeration, εκτενείς διαδημοτικές συμπράξεις κ.ά., και η Ελλάδα εφαρμόζουσα το Πρόγραμμα Ιω. ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΣ, προσπάθησε να αναζωογονήσει «το τοπικό κύτταρο», προς το οποίο μέχρι των αρχών της δεκαετίας 1980 οι αρμοδιότητες και οι οικονομικές ενισχύσεις εδίδοντο στάγδην, ενώ μετέπειτα οι αρμοδιότητες εδίδοντο κρουνηδόν, και μέχρι προ τινός και οι οικονομικές ενισχύσεις συνέχιζαν να δίδονται στάγδην...

Η πληθυσμιακή σύνθεση σε ωρισμένες Χώρες Μέλη είναι ετερόκλητη,

certains Etats Membres est hétéroclite, les doctrines religieuses se divergent, hors de l' Eglise Catholique, l' Orthodoxie est fraternelle et la majorité des émigrés viennent des pays musulmans.

A ce point - là, peut on poser la question si les religions influencent «l' intérêt commun» dans l' union européenne. Malheureusement la réponse est positive et se base sur des éléments recents.

En matière de religion est lié et le sujet des Emigrés, plusieurs parmis eux, n'ont pas de documents et connaissance concernant l' emigration, un fait qui contribue au développement des problèmes, concernant pas seulement la Police. Le cas des Emigrés en France et leur réaction forte contre les nouvelles mesures du Gouvernement Français en matière d' emploi, est significative pour les situations proches...

On doit mentionner deux éléments:

A. Le Traité de Schengen.

B. La Conférence de l' Union Européenne à Oporto de Portugal pour l' assimilation des natifs et des etrangers ouvriers, sur des sujets de salaire et de pension de retraite...

Il est sûr, que les rassemblements de la population et des situations hétéroclites sont attirés, sans être toujours attrayantes, et quelque fois contribuent au dedain des valeurs communes et à la dégénération des traditions politiques nationales.

On pourrait contineur, l' énumeration des éléments qui différent l' identité des Membres de l' Union Européenne, mais cela n'a pas d'

οι κρατούσες θρησκευτικές δοξασίες, πέραν του κοινού τόπου της Καθολικής Εκκλησίας, ποικίλουν, η Ορθοδοξία είναι ανάδελφος, και οι νέοι έποικοι προέρχονται εκ μουσουλμανικών χωρών.

Η ερώτηση, η οποία πιθανόν να διατυπωθεί επ' αυτού του σημείου, είναι εάν τα επί μέρους θρησκεύματα επηρεάζουν «το κοινόν γίγνεσθαι», εντός του ηνωμένου Ευρωπαϊκού Χώρου. Φοβούμαι, ότι η απάντηση είναι καταφατική.

Προς το θέμα του θρησκεύματος συναρτάται στερρρώς και το θέμα των Μεταναστών, πολλοί εκ των οποίων στερούνται ταξιδιωτικών εγγράφων και γνώσεων, πράγμα το οποίο δημιουργεί μείζονος σημασίας προβλήματα και όχι μόνον για την Αστυνομία. Η περίπτωση των Αλλοδαπών στην Γαλλία και οι δυναμικές αντιδράσεις τους στα νέα μέτρα της Γαλλικής Κυβέρνησης για θέματα απασχόλησης, είναι δηλωτική των επερχομένων καταστάσεων...

Και σημειώνονται επ' αυτού δύο στοιχεία:

Α. Η Συνθήκη Σέγκεν.

Β. Η Διάσκεψη της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Oporto Πορτογαλίας για την εξομοίωση των γηγενών και των μη γηγενών (των αλλοδαπών) εργατών, κυρίως επί θεμάτων αμοιβής και σύνταξης...

Είναι αυτονόητο, ότι ετερόκλητες πληθυσμιακές συγκεντρώσεις συνεφέλκονται και ετερόκλητες πολιτιστικές καταστάσεις, οι οποίες δεν είναι πάντοτε ιδιαιτέρως ελκυστικές, ενώ ενίοτε οδηγούν στην απαξίωση των κοινών αξιών και στον εκφυλισμό εθνικών πολιτιστικών παραδόσεων.

Η απαρίθμηση των στοιχείων, τα ο-

importance parce que comme Dante avait dit guarda e passa... (c'est à dire, regarde et part...).

Mais, tenant en compte telles différences, comme peut - on instaurer une autre, parallele à celle - ci, union économique et monétaire?

En ce qui concerne les éléments unificatifs, on doit mentionner que le fonctionnement des organes de l' Union Européenne, hors des différences, fonctionnent vers la réalisation des mêmes buts et objectifs, comme:

- Le Parlement Européen qui, dans le cadre de nouvelles dispositions du Traité de Maastricht et d' Amsterdam, accomplit un rôle important, n' importe sur quelle forme intervienne aux affaires de l' Union Européenne.

- Au fur et à mésure qu' il est prévu par le Traité de Maastricht, le Parlement Européen participe au processus législatif des actes communautaires, exerçant des pouvoirs dans le cadre des processus prévus par les articles 189 B et 189 C, et formulant des avis conformes.

Le Parlement Européen peut à la majorité, demander, à la Commission de soumettre les propositions nécessaires sur des sujets, qui doivent conformémment au Parlement Européen, élaborer des actes communautaires afin de réaliser le Traité de Maastricht (article 189 B).

En plus, pendant l' exécution de ses compétences, le Parlement Européen peut, à la demande de l' un quart de ses membres, former une Commission d' Enquête Intérimaire afin d' examiner,

ποία διαφοροποιούν την ταυτότητα των Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, δεν έχει νόημα να συνεχισθεί, ίσως με βάση το Δαντικόν guarda e passa... (βλέπε και φεύγε...).

Αλλά, πως με δεδομένες τόσες αντιθέσεις είναι δυνατόν να οικοδομηθεί μία άλλη, παράλληλη προς αυτές, οικονομική και νομισματική ένωση;

Ως προς τα ενοποιητικά στοιχεία πρέπει να αναφερθούν η λειτουργία των βασικών Οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τα οποία, ανεξαρτήτως των επί μέρους αντιθέσεων, λειτουργούν ενωτικώς προς τους ιδίους σκοπούς και στόχους, όπως:

- Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το οποίο, στα πλαίσια των νέων ρυθμίσεων των Συνθηκών Μάαστριχτ και Άμστερνταμ, έχει να επιτελέσει σπουδαίο έργο, υφ' οίαν δήποτε μορφή και εάν παρεμβάνει στις υποθέσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Στον βαθμό που προβλέπεται από την Συνθήκη του Μάαστριχτ, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο συμμετέχει στην διαδικασία θέσπισης των κοινοτικών πράξεων, ασκώντας τις εξουσίες του στα πλαίσια των διαδικασιών, που ορίζονται στα άρθρα 189 Β και 189 Γ, και διατυπώντας σύμφωνες ή συμβουλευτικές Γνώμες.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο μπορεί, με την πλειοψηφία των μελών του, να ζητεί από την Επιτροπή να υποβάλει κατάλληλες προτάσεις για θέματα, για τα οποία χρειάζεται, κατά την γνώμη του, να εκπονηθούν κοινοτικές πράξεις, προκειμένου να υλοποιηθεί η Συνθήκη του Μάαστριχτ (άρθρο 138 Β).

Ακόμη, κατά την εκτέλεση των καθηκόντων του, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο μπορεί, αιτήσει του ενός τετάρ-

aux termes des compétences attribuées par le Traité de Maastricht aux autres Organes et Organisations, les denonciations de contravention et de mauvaise administration pendant l' application de la loi communautaire, sauf si les événements denoncies sont jugés au Tribunal et pendant la période que le processus judiciaire n' est pas integré.

La Commission d' Enquête Intérimaire n' est plus en vigeur aprés la deposition de son exposition. Les dispositions en detail pour l' exécution du pouvoir d' examination sont determinées après un accord entre le Parlement Européen, le Conseil et la Commission (article 138 C).

Il faut noter aussi que, les Citoyens de l' Union, et tous les personnes naturelles ou légales, qui habitent ou se fondent à un Etat Membre, peuvent soumettre, individuellement ou au commun avec d' autres Citoyens ou personnes, un rapport au Parlement Européen en matière des activités de l' Union, qui les concernent directement (article 138 D), et le Parlement Européen indique un Intermédiare qui a pour compétence l' examination des denonciations de tous les Citoyens, concernant les cas de mauvaise administration au sein des activités des Organes Communautaires.

Plus particulièrenment, le rôle du Parlement Européen au sein de l' Union Economique et Monétaire, est

Législatif, de contrôle et délibératif

En detail:

Rôle législatif

Le Parlement Européen donne des

του των μελών του, να συνιστά προσωρινή Εξεταστική Επιτροπή για να εξετάσει, με την επιφύλαξη των αρμοδιοτήτων, που έχουν δοθεί από την Συνθήκη του Μάαστριχτ σε άλλα Όργανα ή Οργανισμούς, τις καταγγελίες παραβάσεως ή κακής διοίκησης κατά την εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου, εκτός εάν τα καταγγελλόμενα γεγονότα εκδικάζονται ενώπιον Δικαστηρίου και για όσο χρονικό διάστημα δεν έχει ολοκληρωθεί η δικαστική διαδικασία.

Η προσωρινή Εξεταστική Επιτροπή παύει να υφίσταται από την στιγμή που καταθέτει την έκθεσή της. Οι λεπτομερείς διατάξεις άσκησης του δικαιώματος εξέτασης των πραγμάτων καθορίζονται με κοινή συμφωνία μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής (άρθρο 138 Γ).

Σημειώνεται, ακόμη, ότι οι Πολίτες της Ένωσης, καθώς και κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, που κατοικεί ή έχει την καταστατική του έδρα σε Κράτος Μέλος, δικαιούνται να υποβάλουν, ατομικώς ή από κοινού με άλλους Πολίτες ή πρόσωπα, αναφορά στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για θέμα, που υπάγεται στους τομείς δραστηριοτήτων της Ένωσης και το οποίο τους αφορά άμεσα (άρθρο 138 Δ), ενώ το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ορίζει Διαμεσολαβητή, ο οποίος είναι εξουσιοδοτημένος να παραλαμβάνει και να διερευνά τις καταγγελίες όλων των Πολιτών της Ένωσης σχετικώς με περιπτώσεις κακής διοίκησης στα πλαίσια της δράσης των Κοινοτικών Οργάνων.

Ειδικώτερον, ο ρόλος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου επί θεμάτων ΟΝΕ είναι νομοθετικός, ελεγκτικός και διασκεπτικός.

Αναλυτικώς:

avis et vote en ce qui concerne les sujets suivants:

- Quels Pays remplissent les conditions nécessaires pour l' intégration à la monnaie commune.

- La nomination du Président et des autres Membres de la Commission d' Enquête de la Banque Centrale Européene.

- La préparation totale pour la monnaie commune.

- Les accords pour l' équivalence de l' EURO avec les monnaies des pays tiers et.c.

Rôle de contrôle

- Le statut de fonctionnement du Parlement Européen prévoit en détail le procesus pour la détermination du rôle du Parlement en ce qui concerne la nomination du Président de la Banque Centrale Européenne.

- Le Parlement Européen examine les expositions annuelles de la Banque Centrale Européenne et.c.

Rôle délibératif

- La Commission et le Conseil sont obligés de prendre des décisions en accord avec le Parlement en vue du processus des directrices générales, en cas des déficits, en sujets de surveillance des Etats Membres et.c.

- Le Conseil Européen, qui donne l'axe moteur à l'Union pour son développement et définit ses orientations politiques générales.

Le Conseil Européen réunit des Chefs d'Etat ou de Gouvernenment des Etas Membres ainsi que le Président de la Commission des Communautés Européennes, qui sont assistés

Νομοθετικός ρόλος

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο καλείται να γνωμοδοτεί και να ψηφίζει για τα ακολουθούντα θέματα:

- Ποίες Χώρες πληρούν τις προϋποθέσεις ένταξης στο ενιαίο νόμισμα.

- Τον διορισμό του Προέδρου και των άλλων Μελών της Εκτελεστικής Επιτροπής της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας.

- Την συνολική προετοιμασία για το ενιαίο νόμισμα.

- Τις συμφωνίες για την ισοτιμία του ΕΥΡΩ με τα νομίσματα τρίτων Χωρών κ.ά.

Ελεγκτικός ρόλος

- Ο Κανονισμός λειτουργίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου προβλέπει αναλυτικές διαδικασίες για τον ρόλο του Κοινοβουλίου στον ορισμό του Προέδρου της ΕΚΤ.

- Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εξετάζει τις ετήσιες εκθέσεις της ΕΚΤ κ.ά.

Διασκεπτικός ρόλος

- Η (Ευρωπαϊκή) Επιτροπή και το Συμβούλιο υποχρεούνται να διασκέπτωνται μετά του Κοινοβουλίου στα πλαίσια της διαδικασίας γενικών κατευθύνσεων, σε περιπτώσεις υπερβολικών ελλειμάτων, σε θέματα πολυμερούς εποπτείας επί των Κρατών Μελών κ.ά..

- Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, το οποίο δίνει στην Ένωση την αναγκαία ώθηση για την ανάπτυξή της και καθορίζει τους γενικούς πολιτικούς προσανατολισμούς της.

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο συγκεντρώνει, ως γνωστόν, τους Αρχηγούς Κρατών ή Κυβερνήσεων των Κρατών Μελών καθώς και τον Πρόεδρο της Επιτροπής, οι οποίοι επικουρούνται στο έργο τους από τους Υπουργούς Εξωτερικών των Κρατών Μελών και

respectivement par les Ministres des Affaires Etrangères et par un membre compétent de la Commission. Le Conseil Européen se réunit au moins deux fois par an et sous la présidence du Chef d' Etat ou de Gouvernement de l' Etat Membre, qui exerce la présidence du Conseil.

Le Conseil Européen, après chaque réunion, soumet au Parlement Européen une Exposition et une Exposition annuelle écrite concernant le progrès que l' Union a effectué (article D).

- Le Conseil, qui réunit un représentant à niveau ministériel de chaque Etat Membre, est obligé d' engager le Gouvernement de l' Etat Membre représenté.

La présidence du Conseil est exercé à tour de rôle par chaque Etat Membre pour une période de six mois.

- La Commission, qui est la guardienne des Traités et protège erga omnes l' intérêt communautaire.

- La Cour de Justice, qui assure le respect du droit dans l' interprétation et l' application des traités.

- La Banque Centrale Européenne, qui met en vigeur les décisions prises et dirige la monnaie commune.

- La Banque Européenne d' Investissemnt, qui est le moteur de développement.

- Les Fonds Articuleurs qui contribuent à la réalisation des nouvelles politiques et à l' enforcement des activités positives pas seulement au sein mais au dehors aussi des frontiers de l' Union.

από ένα μέλος της Επιτροπής. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο συνέρχεται τουλάχιστον δύο φορές τον χρόνο, υπό την προεδρία του Αρχηγού Κράτους ή Κυβερνήσεως του Κράτους Μέλους, που ασκεί την προεδρία του Συμβουλίου.

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, μετά από κάθε σύνοδό του, υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο Έκθεση, καθώς και ετήσια γραπτή Έκθεση σχετικώς με την πρόοδο που έχει σημειώσει η Ένωση (άρθρο Δ).

- Το Συμβούλιο, το οποίο απαρτίζεται από έναν αντιπρόσωπο κάθε Κράτους Μέλους σε Υπουργικό επίπεδο, ο οποίος είναι εξουσιοδοτημένος να δεσμεύει την Κυβέρνηση του Κράτους Μέλους, που αντιπροσωπεύει.

Η Προεδρία του Συμβουλίου ασκείται διαδοχικώς από κάθε Κράτος Μέλος για περίοδο έξι μηνών.

- Η Επιτροπή, η οποία λειτουργεί ως θεματοφύλακας των Συνθηκών και προστατεύει erga omnes το Κοινοτικό Κεκτημένο.

- Το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το οποίο παράγει συναισθήματα ασφαλείας περί την τήρηση της επιβαλλόμενης νομμότητας.

- Η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα, η οποία υλοποιεί αποφάσεις και χειρίζεται το ενιαίο νόμισμα.

- Η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων, η οποία δρα ως μοχλός ανάπτυξης.

- Τα Διαρθρωτικά Ταμεία, μέσω των οποίων υλοποιούνται νέες πολιτικές και ενισχύονται θετικές δράσεις, όχι μόνον εντός, αλλά και εκτός των συνόρων της Ένωσης.

Αλλά εκτός αυτών, υπάρχει η ομόθυμη βούληση των Ενεργών Πολιτών να υπερφαλαγγίσουν τα οία δήποτε εμπόδια και να πορευθούν προς τους

On doit aussi mentionner, la volonté unanime des Citoyens Actifs de surmonter les obstacles et avancer vers la réalisations des objectifs finals des Fondateurs Visionaires du bâtiment européen.

Apart de tout ça, la volonté humaine d' obtenir de profit fonctionnera d' une façon positive vers l' harmonisation et l' affermissement de nouveaux mécanismes.

Les anciens juridiques avaient formulé le principe suivant: lors il y a une loi sur un sujet, il faut aussi trouver une formule pour éviter son application.

Les trois premières Communautés, CECA (1952), CEE (1957), EURATOM (1957) avaient comme objectif une union douanière, qui a été mise en oeuvre. Alors, l' union économique et monétaire doit se réaliser surmontant les obstacles existants.

L' évolution de tout l' opération indique que tous les impliqués ont bien joué leur rôle: ceux qui possèdent les coefficients de production, les employés, les consommateurs, les Gouvernements.

Et les Crecs?

Il en faut pas s' inquiéter pour le Genre glorieux des Grecs. Les Grecs etaient ceux qui ayant compris le besoin de l' incarnation prompte des rôles mille ans avant, avaient déclaré que:

«Tout la vie est une scène et un jouet, pour cette raison il y a deux choix, l' un est d' apprendre de jouer et l' autre d' éviter l' apprentissage mais soufrir la peine...»

τελικούς στόχους των Ιδρυτών Οραματιστών του ευρωπαϊκού οικοδομήματος.

Πέραν αυτών, και η ανθρώπινη επιθυμία του ωφέλους θα λειτουργήσει θετικώς προς την ομοιογενοποίηση και την εμπέδωση νέων μηχανισμών.

Οι αρχαίοι νομικοί διετύπωσαν άλλοτε το αξίωμα: εφ' όσον υπάρχει για ένα θέμα νόμος, πρέπει να ευρεθεί και ο τρόπος παράκαμψής του.

Αυτό εν προκειμένω μεταφράζεται στις ακόλουθες σκέψεις:

Οι τρεις πρώτες Κοινότητες, ΕΚΑΧ (1952), ΕΟΚ (1957), ΕΥΡΑΤΟΜ (1957), είχαν ως στόχο τους την τελωνειακή πρωτίστως ένωση, όπερ επετεύχθη. Επομένως, με δεδομένο τον ομογενοποιό χαρακτήρα της οικονομίας και του κέρδους εν γένει, με δεδομένη την διεθνή συγκυρία, με δεδομένο τον παγκόσμιο σκληρό ανταγωνισμό, η οικονομική και νομισματική ένωση, διερχομένη εκ πολλών ατραπών, ακόμη και διά των Καυδιανών δικράνων, πρέπει να επιτευχθεί.

Άλλως τε, η μέχρι τοῦδε πορεία του όλου εγχειρήματος έχει καταδείξει, ότι πάντες έχουν καλώς υποδυθεί τους ανάλογους ρόλους: οι κατέχοντες τα μέσα παραγωγής, οι εργαζόμενοι, οι καταναλωτές, οι Κυβερνήσεις.

Και οι Έλληνες;

Δεν νομίζω, ότι υπάρχει ανησυχία για το ένδοξο Γένος των Ελλήνων. Οι Έλληνες είναι εκείνοι, οι οποίοι κατανοήσαντες προ χιλιάδων ετών την ανάγκη της ταχείας ενσάρκωσης και υλοποίησης ρόλων, διεκήρυξαν υπερηφάνως:

«Σκηνή πας ο βίος και παίγνιον, ή μάθε παίζειν, την σπουδήν μεταθείς, ή φέρε τας οδύνας...».